



Universitatea
Transilvania
din Braşov

NEWSLETTER

Nr. 70 Februarie 2018

- ▣ REPREZENTANȚII UNIVERSITĂȚII TRANSILVANIA PREMIAȚI LA PATRIOTFEST
- ▣ INVESTIGAREA *IN SITU* A MOBILIERULUI INSPIRAT DIN CREAȚIA REGINEI MARIA
- ▣ PROIECTUL ERASMUS+ „LEARNING TOXICOLOGY THROUGH OPEN EDUCATIONAL RESOURCES – TOX-OER”
- ▣ MANUAL DE TEHNICI DE MUNCĂ INTELECTUALĂ
- ▣ RECITAL *DUO ENESCU* LA AULA MAGNA A UNIVERSITĂȚII TRANSILVANIA
- ▣ LANSAREA ROMANULUI *CRONICA UNUI NEGUSTOR DE SÂNGE* DE YU HUA
- ▣ PROIECTUL H2020 eHERITAGE
- ▣ PROFESORI CU CARE NE MÂNDRIM

REPREZENTANȚII UNIVERSITĂȚII TRANSILVANIA PREMIAȚI LA PATRIOTFEST

PRIMA EDIȚIE A CONCURSULUI NATIONAL DE INOVARE IN DOMENIUL SECURITĂȚII



Pentru prima dată în România instituții din domeniul securității naționale au organizat PatriotFest - un concurs național de inovare având ca obiectiv o mai bună pregătire a securității naționale pentru provocările viitoare prin atragerea resurselor de inovare românești. Concursul este organizat de MAPN, MAI, SRI, STS, SPP în parteneriat cu asociația New Strategy Center. Inovatorii români, din țară și din străinătate, au fost invitați să își prezinte realizările sub formă de prototipuri funcționale.

La ediția din 2017 a PatriotFest au fost înscrise 38 de proiecte încadrate în trei domenii diferite: securitatea informației, Inteligență artificială și Interfața om-mașină.

În cadrul Galei PatriotFest din data de 29 noiembrie 2017, televizată de TVR1, au fost premiate cele mai bune prototipuri funcționale înscrise în concurs. Universitatea Transilvania din Brașov a fost reprezentată la această competiție de către Ștefan Popa și Alexandra Stanciu din cadrul Departamentului de Electronică și Calculatoare, Facultatea de Inginerie Electrică și Știința Calculatoarelor, ambii obținând premii speciale.

Ștefan Popa este doctorand în anul I și asistent de cercetare proiect în cadrul Centrului de Cercetare - Sisteme Electronice Incorporate și Comunicații Avansate. Ștefan este câștigătorul primului premiu



special în valoare de 3.220 lei acordat pentru proiectul Read-out-controller. Read-out-controller este un procesor de pachete de date în timp real implementat ca ASIC. Are rolul de a agrega, stoca, filtra, încapsula și retransmite pachetele de date primite de la detectorii de miuoni din cadrul experimentului ATLAS de la CERN, Geneva.

Dr. Alexandra Stanciu, asistent în cadrul Departamentului de Electronică și Calculatoare a obținut premiul special Speranța PatriotFest în valoare de 3.220 lei pentru proiectul Metodă pentru generarea secvențelor binare utilizate în operații criptografice folosind circuite RO PUF. Proiectul propune generarea de secvențe binare pe baza variațiilor de proces ce au loc în etapele de producție ale circuitelor integrate pe baza PUF (Physical Unclonable Function) și implementarea și validarea soluției propuse la nivel de circuite FPGA.

Șef lucr.dr.ing. Titus Bălan

INVESTIGAREA *IN SITU* A MOBILIERULUI INSPIRAT DIN CREAȚIA REGINEI MARIA

„REGINA MARIA AMBASADOR IREZISTIBIL AL ISTORIEI ȘI ARTEI POPULARE ROMÂNEȘTI”



În cadrul proiectului „Regina Maria ambasador irezistibil al istoriei și artei populare românești” coordonat de Muzeul Județean de Istorie Brașov în parteneriat cu Asociația Forums și Universitatea Transilvania din Brașov, Facultatea de Ingineria Lemnului s-a desfășurat vineri 26 ianuarie 2018, la Casa Sfatului, un atelier creativ inspirat din creația Reginei Maria.

În cadrul evenimentului prof.univ.dr. Adrian Silvan Ionescu, directorul Institutului de Istoria Artei George Oprescu a susținut o prelegere bazată pe fotografiile istorice, filmele de arhivă și obiectele create de Regina Maria. În continuare, doamna Nicoleta Petcu, directorul Muzeului Național Bran, a făcut o descriere amănunțită a obiectelor patrimoniului regal păstrate în custodia acestei instituții. Gazda evenimentului a fost istoricul Nicolae Pepene, directorul Muzeului Județean de Istorie Brașov, proiectul având și susținerea Asociației Producătorilor de Mobilă din România, reprezentată de ing. Mircea Vlad.

La acest eveniment au participat alături de alți artiști brașoveni, 14 studenți și trei absolvenți ai Facultății de Ingineria Lemnului, precum și doi studenți ai Facultății de Design de Produs și Mediu.



De-a lungul anului 2018, grupul de lucru astfel format, coordonat de șef lucr.dr.ing. Alin M. Olărescu, va avea ca obiectiv investigarea in situ, cercetarea și designul de mobilier inspirat din creația Reginei Maria.

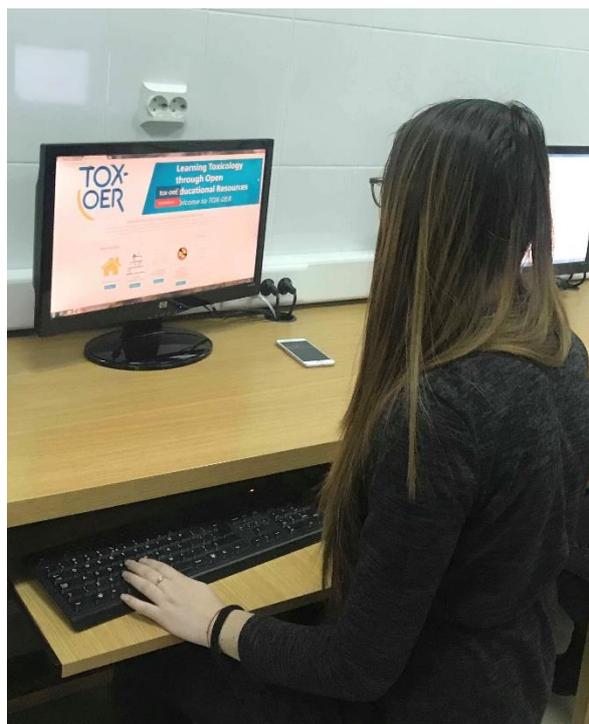
Întreaga manifestare s-a constituit într-un eveniment dedicat memoriei și valorizării acesteia, formării mecanismelor de cunoaștere, investigare, documentare și creație dar și a celor de punere în valoare a creației.

Șef lucr.dr.ing. Alin M. Olărescu

PROIECTUL ERASMUS+ „LEARNING TOXICOLOGY THROUGH OPEN EDUCATIONAL RESOURCES – TOX-OER”

ȘAPTE MODULE DE CURS ÎNCĂRCATE PE PLATFORMA MOOC

Universitatea Transilvania din Brașov a fost implicată într-un proiect european Erasmus+ tip Strategic Partnership, în perioada septembrie 2015 – februarie 2018. Proiectul „Learning Toxicology through Open Educational Resources – TOX-OER” a fost dezvoltat într-un parteneriat format de Universidad de Salamanca (Spania) în calitate de coordonator, Space Research and Technology Institute (Bulgaria), Univerzita Karlova V Praze (Cehia), South-Eastern Finland University of Applied Sciences (Finlanda), Università di Bologna (Italia), Universidade do Porto (Portugalia) și universitatea noastră.



Consortiul proiectului a dezvoltat 7 module de curs, ca resurse educaționale deschise (OER) încărcate pe o platformă Massive Open On-line Courses (MOOC). Toate modulele OER sunt disponibile în 8 limbi, ale celor 7 parteneri și în limba engleză, constând în prezentări video, texte suport, documentație suplimentară și teste de evaluare. Universitatea noastră a contribuit la dezvoltarea modulelor 4 și 6, acoperind 7 din totalul de 35 de credite transferabile (ECTS). Cursurile prezintă poluanții și monitorizarea lor în mediu, un curs special fiind dedicat legislației de mediu. Principalii beneficiari sunt studenții de la programele de studii Ingineria și protecția mediului în industrie (licență) și Design de produs pentru dezvoltare durabilă și protecția mediului (master). Studenții au fost deja implicați în testarea unor module de pe platformă, ca primă etapă de implementare a proiectului în universitatea noastră.

În cadrul platformei MOOC, proiectul TOX-OER a creat cadrul de recunoaștere cunoștințelor dobândite prin parcurgerea modulelor OER. Fiind disponibile pe platforma MOOC, modulele vor constitui resurse educaționale deschise și pentru alți specialiști interesați de învățarea sau reactualizarea cunoștințelor lor din domeniul toxicologiei și al efectelor poluanților asupra sănătății publice și asupra mediului.

Prof. dr. Camelia Drăghici

Șef lucr. dr. Ileana Manciu

Prof. dr. Dana Perniu

■ CUPRINS

MANUAL DE TEHNICI DE MUNCĂ INTELLECTUALĂ

LANSARE DE CARTE LA LIBRĂRIA ȘT.O.IOSIF



Anul 2018 a debutat promițător pentru Facultatea de Psihologie și Științele Educației cu lansarea lucrării *Manual de Tehnici de muncă intelectuală* a prof.dr. Marcela Rodica Luca la librăria Șt.O.Iosif, partenerul consacrat al facultății, reprezentat prin doamna Augusta Oniță.

După o prezentare a profesionistului Marcela Rodica Luca, realizată de prof.dr. Mariela Pavalache-Ilie, au urmat dezbateri pe baza lucrării moderate de către conf.dr. Ana-Maria Cazan, care a subliniat importanța unei lucrări de specialitate utilă atât pentru studenții Facultății de Psihologie și Științele Educației, cât și pentru orice persoană care dorește să-și formeze sau optimizeze deprinderile de muncă intelectuală, atât de necesare în societatea contemporană.

Sesiunea de întrebări adresate autoarei a evidențiat interesul celor prezenți profesori, studenți, absolvenți pentru o astfel de lucrare .

Conf.univ.dr. Mihaela Voinea

■ CUPRINS

RECITAL *DUO ENESCU* LA AULA MAGNA A UNIVERSITĂȚII TRANSILVANIA SONATE PENTRU VIOARĂ ȘI PIAN DE MOZART, BEETHOVEN ȘI STRAUSS



Scena Aulei Magna a Universității Transilvania din Brașov a găzduit în cadrul unui eveniment muzical organizat de Centrul Muzical în data de 31 ianuarie 2018 un recital instrumental deosebit avându-i ca protagoniști pe violonistul Dragoș Mânza și pe pianista Alina Elena Bercu. Prestanța artistică de înaltă ținută a celor doi interpreți completată de varietatea și complexitatea repertoriului abordat a oferit publicului prezent veritabile și încântătoare experiențe muzicale.

Într-o factură mozartiană recitalul a debutat cu *Sonata pentru vioară și pian în Mi bemol Major KV 380* lucrare recunoscută pentru atenția acordată valorificării expresive a vioarei. Folosind un limbaj muzical pătruns de anumite înnoiri stilistice, Mozart reflectă în muzica sa o pleiadă de sentimente a căror expresie pendulează între bucurie juvenilă și suferință. A doua lucrare a recitalului a adus în scenă una dintre cele mai valoroase creații beethoveniene dedicate duo-ului pian – vioară. Adevărată bijuterie instrumentală *Sonata nr 7 în do minor op. 30* a „eroicului” și „melancolicului” Beethoven i-a pus în valoare deopotrivă pe cei doi interpreți. Complementaritatea dialogului lor instrumental tratat din dublă perspectivă solistică a

reflectat calități instrumentale demne de marile săli de concerte. Recitalul s-a încheiat cu *Sonata pentru vioară și pian în Mi bemol major op. 18* de R. Strauss, o împletire de lirism, forță de expresie, improvizație și exuberanță.



Cu o strălucitoare stăpânire a virtuozității, ambii soliști au trăit bucuria reîntâlnirii cu publicul brașovean care i-a admirat și aplaudat cu emoție. Prim-concertmaistru al Orchestrei simfonice Tonhalle din Düsseldorf, Dragoș Mânza a adunat realizări și succese ca solist în colaborare cu orchestre renumite, dar și alături de Alina Bercu în duo-uri de muzică de cameră. Talentata pianistă are, de asemenea, o carieră concertistică impresionantă, susținând numeroase recitaluri și concerte pe renumite scene din Europa, America și Asia, fiind admirată pentru delicatețea interpretării și forța trăirilor sale.

Drd. Fulvia Anca Constantin
Expert Centrul Muzical

■ CUPRINS

LANSAREA ROMANULUI *CRONICA UNUI NEGUSTOR DE SÂNGE* DE YU HUA

ÎNTÂLNIRE CU SINOLOGUL LUMINIȚA BĂLAN



Întâlnirile dintre profesorii noștri sunt tot atâtea prilejuri de-a ne lăsa purtați de farmecul unor noi perspective. De această dată - împreună cu o mulțime curioasă, interesată de felul în care funcționează lumea pe un alt continent - am putut fi publicul unei dezbateri atractive cu privire atât la felul în care limba și imaginarul lumii chineze contemporane se pot adapta formelor oferite de cultura română, cât și la impedimentele din cursul traducerii unui text literar și dizolvarea lor.

Într-o discuție cu Roxana Rîbu, sinolog și profesor de limba chineză la Universitatea Transilvania din Brașov, traducătoarea romanului, Luminița Bălan, a semnalat posibile delimitări între operă și traducerea ei, între ce este - într-un text tradus - al autorului și ce aparține traducătorului.

Pentru studenții Facultății de Litere din Brașov, întâlnirea cu sinologul Luminița Bălan a însemnat o încurajare în plus pentru cei care aspiră la o carieră

în traduceri literare, iar, pe de altă parte, discursul asupra romanului promovat cu ocazia întâlnirii, *Cronica unui negustor de sânge* de Yu Hua, a avut menirea de a incita, înfiripând în rândurile celor prezenți dorința de a descoperi întregul univers al cărții.



Prezența doamnei Denisa Comănescu, director editorial la Humanitas Fiction, a permis o privire în culise, acolo unde are loc procesul editorial. Proiectul coordonat de doamna Comănescu, colecția „Raftul Denisei”, deschis și în direcția ficțiunii din lumea extremului orient - spre bucuria studenților de la limba și literatura chineză și nu numai - ne-a apropiat câteva lucrări literare semnificative din cultura chineză, printre care și romanul lui Yu Hua.

Nicoleta Roman
Facultatea de Litere, anul III

■ CUPRINS

PROIECTUL H2020 eHERITAGE

PRIMA CONFERINȚĂ INTERNAȚIONALĂ PRIVIND INTEGRAREA TEHNOLOGIILOR VR ÎN PATRIMONIUL CULTURAL



Proiectul H2020 eHERITAGE („Extinderea capacităților de cercetare și inovare în aplicațiile de realitate virtuală pentru patrimoniul cultural”) a ajuns în cel de-al treilea an. Pentru a marca această realizare, consorțiul eHeritage organizează în România, la Brașov prima Conferință internațională privind integrarea tehnologiilor VR în patrimoniul cultural (VRTCH'18) în perioada 29-30 mai 2018. Patrimoniul cultural al Brașovului este cel mai important tezaur al locuitorilor săi, și credem cu tărie că acest eveniment nu numai că va ajuta să promovăm valoarea istorică a orașului, ci și să îi impresionăm în mod plăcut pe oaspeții noștri.

Conferința se adresează cercetărilor din domeniul patrimoniului cultural tangibil și intangibil. Dorim să prezentăm cele mai actuale tendințe privind utilizarea tehnologiilor și a echipamentelor de ultima generație pentru conservarea și digitizarea

conținutului patrimoniului cultural aplicabil siturilor arheologice, monumentelor, muzeelor, galeriilor de artă și așa mai departe. În plus, VRTCH'18 acoperă subiecte utile, cum ar fi tehnologii gata de exploatare, care pot demonstra adoptarea unor paradigme durabile de către publicul larg, companii, curatori și conducători ai entităților culturale.



În altă ordine de idei, la începutul lunii mai 2018, echipa eHERITAGE va prezenta diverse implementări VR în cadrul „Zilei Deschise” organizate de Uniunea Europeană în contextul „Anului European al Patrimoniului Cultural”. Evenimentul va avea loc la sediul Comisiei Europene, în clădirea Berlaymont, Bruxelles, Belgia.

Cercetător șt. dr.ing. Eugen Valentin Butilă

PROFESORI CU CARE NE MÂNDRIM

POMPILIU PECULEA



Profesorul Pompiliu Peculea este unul dintre fondatorii Literelor brașovene și cel care timp de 27 de ani a fost ghidul studenților filologi într-ale limbii, culturii și civilizației engleze.

S-a născut pe 8 mai 1932, iar anii tinereții nu i-au fost lini. Student la Litere la Cluj, s-a alăturat organizației Liga Anticomunistă, înființată în anul 1949 ca formă de luptă împotriva comunismului. În 1953 a fost arestat, acuzat de crimă de înaltă trădare și condamnat la 20 de ani de muncă silnică. A urmat calvarul închisorilor politice Deva, Jilava, Pitești, Cavnic, Aiud, Caransebeș, Gherla, Giurgeni,

Ostrov. Nu a abdicat nicio clipă de la idealul suprem al demnității, al credinței în mișcarea de rezistență și al speranței în vremuri mai bune, care sub o formă sau alta, au sosit în anul 1964, când a fost eliberat. În 1970 a absolvit secția engleză a Facultății de Litere din Cluj și a devenit profesor la Facultatea de Filologie din Brașov.

Mă număr cu mândrie printre foștii studenți ai domului profesor Peculea și din amintiri dragi voi spune că ne fascina blândețea vocii lui, calmul hotărât cu care ne vorbea despre cultura britanică, bogăția impresionantă de detalii cu care ne înfățișa și cel mai mărunț fapt de limbă sau civilizație. Mărturisesc că am preluat de la dumnealui metoda predării și fixării structurilor gramaticale, o tehnică grafică ce nu dă greș nici astăzi.

Mi-l voi aminti întotdeauna ca profesorul prin excelență, un profesionist devotat, un OM.

Pe 10 februarie ne-a părăsit. Noi, cei care am avut șansa să îl cunoaștem, îi promitem să îl purtăm veșnic în sufletele noastre.

Conf. dr. Oana Tatu

■ CUPRINS